

Microsoft License Terms

Останнє оновлення: грудень 2016 р.

УМОВИ ЛІЦЕНЗІЇ НА ПРОГРАМНИЙ ПРОДУКТ MICROSOFT

ОПЕРАЦІЙНА СИСТЕМА WINDOWS

ЯКЩО ВИ ПРОЖИВАЄТЕ (АБО ОСНОВНЕ МІСЦЕ ВАШОЇ ДІЯЛЬНОСТІ РОЗТАШОВАНО) У СПОЛУЧЕНИХ ШТАТАХ, ПРОЧИТАЙТЕ ПОЛОЖЕННЯ ПРО АРБИТРАЖ І ВІДМОВУ ВІД ПРАВА НА КОЛЕКТИВНІ ПОЗОВИ В РОЗДІЛІ 10. ЦІ ПОЛОЖЕННЯ ВПЛИВАЮТЬ НА СПОСІБ ВИРІШЕННЯ СПОРІВ.

Дякуємо за вибір Майкрософт!

Залежно від того, яким чином ви отримали програмне забезпечення Windows, це ліцензійна угода між (i) вами та виробником пристрою або установником програмного забезпечення, який розповсюджує програмне забезпечення разом із пристроєм, або (ii) вами та Корпорацією Майкрософт (або, залежно від вашого місця проживання чи місця діяльності, якщо мова йде про бізнес, однією з її афілійованих осіб), якщо ви придбали програмне забезпечення в точці роздрібної торгівлі. Майкрософт вважається виробником пристрою, якщо мова йде про пристрої, виготовлені Майкрософт або однією з афілійованих осіб Майкрософт, і Майкрософт вважається продавцем, якщо ви придбали програмне забезпечення безпосередньо в Майкрософт.

У цій угоді описуються ваші права та умови, на яких ви можете використовувати програмне забезпечення Windows. Вам потрібно переглянути всю угоду, включно з будь-якими додатковими умовами ліцензії, що супроводжують програмне забезпечення, і пов'язаними умовами, оскільки всі ці умови важливі та разом складають цю угоду, яка застосовується до вас. Щоб переглянути умови, посилання на які наведено в цій угоді, вставте посилання (aka.ms/) у вікно браузера.

Приймаючи цю угоду або використовуючи програмне забезпечення, ви погоджуєтесь з усіма цими умовами та даєте згоду на передавання певних відомостей під час активації та під час використання програмного забезпечення відповідно до положення про конфіденційність, описаного в Розділі 3. Якщо ви не приймаєте ці умови та не виконуєте їх, ви не маєте права використовувати програмне забезпечення або його компоненти. Ви можете звернутися до виробника пристрою, установника або ж до продавця, якщо ви придбали безпосередньо програмне забезпечення, щоб з'ясувати умови повернення та повернути програмне забезпечення чи пристрій в обмін на сплачену

суму або кредит відповідно до цих умов повернення. Ви повинні дотримуватися умов повернення, які можуть зобов'язати вас повернути програмне забезпечення разом із пристроєм у повній комплектації, на якому встановлено програмне забезпечення, для отримання сплаченої суми або кредиту (якщо можливо).

1. Огляд.

а. Застосовність. Дія цієї угоди поширюється на програмне забезпечення Windows, попередньо встановлене на вашому пристрої або придбане в точці роздрібною торгівлі та встановлене вами, носії, на яких ви отримали програмне забезпечення (за наявності), будь-які шрифти, піктограми, зображення або звукові файли, включені в програмне забезпечення, а також на оновлення, доповнення та послуги Майкрософт для програмного забезпечення, якщо для них не передбачено інші умови. Вона також поширюється на програми для Windows, розроблені Майкрософт, які забезпечують таку функціональність, як пошта, контакти, музика та фотографії, що містяться в ОС Windows і є її частиною. Якщо ця угода містить умови стосовно функції або послуги, недоступної на вашому пристрої, такі умови не застосовуються.

б. Додаткові умови. На використання вами певних функцій, служб і програм, залежно від можливостей вашого пристрою, його налаштувань і способу використання, можуть поширюватися додаткові умови Майкрософт і третіх сторін. Обов'язково прочитайте ці умови.

- (i) Деякі програми Windows надають доступ до онлайн-служб або залежать від них, і використання таких служб іноді регулюється окремими умовами та правилами щодо таємниці особистого життя, наприклад Угодою про використання служб Microsoft, яку можна знайти за адресою (aka.ms/msa). Ці умови та правила можна переглянути в умовах використання служб або в налаштуваннях програми, залежно від обставин. Служби можуть бути доступними не в усіх регіонах.
- (ii) Майкрософт, виробник або установник також може включати додаткові програми, які регулюватимуться окремими умовами ліцензії та правилами щодо таємниці особистого життя.
- (iii) Програмне забезпечення включає в себе програму Adobe Flash Player, яка ліцензується за умовами Adobe Systems Incorporated (див. веб-сторінку (aka.ms/adobeflash)). Adobe і Flash є зареєстрованими торговельними марками компанії Adobe Systems Incorporated у Сполучених Штатах Америки та інших країнах.

- (iv) Програмне забезпечення може містити програми третіх сторін, ліцензія на які надається вам за цією угодою або їхніми власними умовами. Умови ліцензії, а також відповідні повідомлення та підтвердження (за наявності) для програм третіх сторін можна переглянути на веб-сторінці (aka.ms/thirdpartynotices).
- (v) Якщо програми Word, Excel, PowerPoint і OneNote надаються в складі Windows, їх ліцензовано для особистого некомерційного використання, за винятком ситуацій, коли у вас є права на комерційне використання, передбачені окремою угодою.

2. Права на інсталяцію та використання.

- а. Ліцензія.** Програмний продукт не продається, а надається в користування за ліцензією. За цією угодою ми надаємо вам право інсталювати та запускати один екземпляр програмного забезпечення на вашому пристрої (ліцензований пристрій) для використання однією особою одночасно, якщо ви дотримуватиметеся всіх умов цієї угоди. Оновлення неавтентичного програмного продукту за допомогою програмного забезпечення від Майкрософт або з дозволених джерел не робить вашу оригінальну чи оновлену версію автентичною, і в цій ситуації у вас немає ліцензії на використання програмного продукту.
- б. Пристрій.** У цій угоді «пристрій» означає апаратну систему (фізичну або віртуальну) з внутрішнім пристроєм збереження даних, у якій може запускатися програмне забезпечення. Розділ пристрою або надтонкий сервер вважаються пристроєм.
- с. Обмеження.** Виробник або установник і Майкрософт зберігають за собою всі права (наприклад, права згідно із законами про інтелектуальну власність), які не надано прямо в цій угоді. Наприклад, ця ліцензія не надає вам жодного права:
 - (i) використовувати або віртуалізувати функції програмного забезпечення окремо;
 - (ii) публікувати, копіювати програмне забезпечення (крім дозволеної резервної копії), позичати його або здавати в оренду чи прокат;
 - (iii) передавати програмне забезпечення (крім випадків, передбачених цією угодою);
 - (iv) обминати будь-які технічні обмеження програмного продукту;
 - (v) використовувати програмне забезпечення як серверне програмне забезпечення, для надання комерційних послуг розміщення, надавати доступ до програмного забезпечення для одночасного використання кількома користувачами через мережу, інсталювати програмне забезпечення на сервері та відкривати віддалений доступ до нього користувачам, інсталювати

програмне забезпечення на пристрої для використання лише віддаленими користувачами;

- (vi) здійснювати зворотне проектування, декомпілювати або дизасемблювати програмне забезпечення чи намагатися зробити це, за винятком ситуації, у якій зазначене обмеження (a) дозволено згідно з належним до застосування законом; (b) дозволено умовами ліцензії, що регулюють використання компонентів із відкритим кодом, які можуть входити до складу програмного забезпечення; (c) необхідно для налагодження роботи будь-яких бібліотек, ліцензованих за стандартною загальною ліцензією обмеженого застосування GNU, яка може включатися до програмного забезпечення, або посилання на яку містяться в програмному забезпеченні; і
- (vii) у разі застосування інтернет-функцій програмного забезпечення використовувати ці функції в будь-який спосіб, який може завадити їх використанню іншою особою, або намагатись отримати несанкціонований доступ до будь-яких служб, даних, облікових записів або мереж чи використати їх неналежним чином.

d. Сценарії використання кількома користувачами.

- (i) **Кілька версій.** Якщо під час придбання програмного забезпечення вам надали кілька версій (наприклад, 32-розрядну та 64-розрядну версії), ви маєте право інсталювати та активувати лише одну з цих версій за раз.
- (ii) **Мультиплексування або групування підключень.** Обладнання або програмне забезпечення, яке використовується для мультиплексування чи групування підключень або скорочення кількості пристроїв чи користувачів, що здійснюють доступ до програмного забезпечення або використовують його, не зменшує кількості необхідних вам ліцензій. Ви маєте право використовувати таке обладнання або програмне забезпечення, лише якщо у вас є ліцензія на кожен екземпляр програмного забезпечення, яке ви використовуєте.
- (iii) **Підключення пристроїв.** Дозволяється підключати до 20 інших пристроїв для надання доступу до програмного забезпечення, інсталюваного на ліцензованому пристрої, з метою використання таких функцій програмного забезпечення: файлові служби, служби друку, інформаційні служби Інтернету, служби спільного доступу до Інтернету та служби телефонії на ліцензованому пристрої. Ви можете дозволити доступ до програмного забезпечення на ліцензованому пристрої необмеженій кількості пристроїв для синхронізації даних між пристроями. Однак цей розділ не має на увазі, що ви маєте право інсталювати програмне забезпечення або використовувати його основну

функцію (відмінну від функцій, перелічених у цьому розділі) на будь-якому з цих інших пристроїв.

- (iv) **Використання у віртуалізованому середовищі.** Ця ліцензія дозволяє інсталювати лише один екземпляр програмного забезпечення для використання на одному пристрої незалежно від того, чи це пристрій фізичний або віртуальний. Якщо ви бажаєте використовувати програмне забезпечення на кількох віртуальних пристроях, необхідно отримати окрему ліцензію для кожного екземпляра.
- (v) **Віддалений доступ.** Не частіше ніж раз на 90 днів ви можете призначити одного користувача, який фізично використовує ліцензований пристрій, ліцензованим користувачем. Ліцензований користувач може отримати доступ до ліцензованого пристрою з іншого пристрою за допомогою технологій віддаленого доступу. Інші користувачі (у різний час) мають право здійснювати доступ до ліцензованого пристрою з іншого пристрою за допомогою технологій віддаленого доступу, але лише на пристроях з окремою ліцензією на використання того самого або пізнішого випуску цього програмного забезпечення.
- (vi) **Віддалена допомога.** Ви можете використовувати технології віддаленої допомоги для надання доступу до активного сеансу без додаткових ліцензій на програмне забезпечення. Віддалена допомога дає змогу одному користувачу підключитися безпосередньо до комп'ютера іншого користувача, зазвичай для виправлення неполадок.

е.Резервне копіювання. Дозволяється створити одну копію програмного забезпечення для цілей резервного копіювання, а також використовувати цю резервну копію для передавання програмного забезпечення, якщо його придбано як автономне програмне забезпечення, згідно з описом у Розділі 4 нижче.

3. Таємниця особистого життя; згода на використання даних. Ми поважаємо таємницю вашого особистого життя. Під час використання деяких функцій програмного забезпечення надсилається або отримується певна інформація. Багато з цих функцій можна вимкнути в інтерфейсі користувача або не використовувати. Приймаючи цю угоду та використовуючи програмне забезпечення, ви погоджуєтесь, що Майкрософт може збирати, використовувати та розголошувати інформацію, як описано в Положенні про конфіденційність Майкрософт (aka.ms/privacy) і як це може бути описано в інтерфейсі користувача, пов'язаному з функціями програмного забезпечення.

4. Передавання. Положення цього розділу не застосовуються, якщо ви придбали програмне забезпечення як споживач у Німеччині або будь-якій із країн, перелічених

на цьому сайті (aka.ms/transfer). У такому випадку передача програмного забезпечення третій стороні та права на його використання має відповідати належному до застосування закону.

a. Програмне забезпечення, попередньо інстальоване на пристрої. Якщо ви придбали програмне забезпечення, попередньо інстальоване на пристрої (а також якщо ви оновили таке програмне забезпечення), ви можете передавати ліцензію на використання програмного забезпечення безпосередньо іншому користувачу лише разом із ліцензованим пристроєм. Передавати потрібно програмне забезпечення та автентичну наклейку Windows із зазначенням ключа продукту, якщо вона надається разом із пристроєм. Перш ніж ви передасте програмне забезпечення третій стороні, вона повинна погодитися з тим, що передавання та використання програмного забезпечення підпадають під дію цієї угоди.

b. Автономне програмне забезпечення. Якщо програмне забезпечення придбано як автономне програмне забезпечення (а також якщо ви оновили таке програмне забезпечення), ви можете перенести його на іншій пристрій, який належить вам. Також ви можете перенести програмне забезпечення на пристрій, який належить іншій особі, якщо (i) ви – перший ліцензований користувач програмного забезпечення та (ii) новий користувач погоджується з умовами цієї угоди. Ви маєте право використовувати одну резервну копію, яку ми дозволяємо вам створити, або носій, на якому надано програмне забезпечення, для передавання програмного забезпечення. Щоразу під час перенесення програмного забезпечення на новий пристрій ви зобов'язані видалити програмне забезпечення з попереднього пристрою. Забороняється передавати програмне забезпечення для використання ліцензій на кількох пристроях.

5. Авторизоване програмне забезпечення та активація. Ви маєте право використовувати це програмне забезпечення, лише якщо у вас є належна ліцензія, а програмне забезпечення належним чином активовано за допомогою автентичного ключа продукту або іншим дозволеним способом. Коли ви підключаєтеся до Інтернету під час використання програмного забезпечення, воно автоматично підключається до сервера Майкрософт або афілійованої особи Майкрософт, щоб пов'язати активацію з певним пристроєм. Програмне забезпечення можна також активувати вручну через Інтернет або по телефону. У будь-якому разі будуть передаватися певні відомості і, можливо, доведеться додатково оплатити послуги Інтернету, телефонного зв'язку й SMS. Під час активації (або повторної активації, запущеної через внесення змін у компоненти пристрою) програмне забезпечення може визначити, що інстальований екземпляр програмного забезпечення піратський, не має ліцензії або містить несанкціоновані зміни. У разі невдалої активації програмне забезпечення спробує виконати виправлення, замінивши підроблене програмне забезпечення Microsoft на автентичне програмне забезпечення Microsoft. Ви також можете отримувати нагадування про

необхідність отримати належну ліцензію для програмного забезпечення. Успішна активація не підтверджує, що програмне забезпечення автентичне або має належну ліцензію. Ви не маєте права обходити активацію або уникати її. Щоб визначити, чи автентичне програмне забезпечення та чи є у вас відповідна ліцензія, див. веб-сторінку (aka.ms/genuine). Деякі служби оновлення, підтримки та інші служби можуть надаватися лише користувачам автентичного програмного забезпечення Microsoft.

6. Оновлення. Програмне забезпечення періодично перевіряє наявність оновлень для системи та програм, а також завантажує й інсталує для вас такі оновлення. Ви можете отримувати оновлення лише від Майкрософт або з авторизованих джерел, і Майкрософт може знадобитись оновити вашу систему, щоб надати вам ці оновлення. Приймаючи цю угоду, ви погоджуєтесь отримувати автоматичні оновлення таких типів без додаткових повідомлень.

7. Права на заміну на старіші версії. Якщо ви придбали у виробника або установника пристрій із попередньо інстальованою версією Windows Professional, ви можете використовувати версію Windows 8.1 Pro або Windows 7 Professional, але лише за умови, що Майкрософт підтримує таку попередню версію, як описано на веб-сторінці (aka.ms/windowslifecycle). У разі використання попередніх версій програмного забезпечення застосовується ця угода. Якщо попередня версія містить компоненти, які не входять до складу цієї версії програмного забезпечення, використання цих компонентів регулюється умовами угоди, на яких надано ці компоненти. Виробник, установник і Майкрософт не зобов'язані надавати вам попередні версії. Попередню версію необхідно отримувати окремо, і за це може стягуватися плата. Ви маєте право будь-коли замінити попередню версію програмного забезпечення на версію, яку було придбано спочатку.

8. Географічні та експортні обмеження. Якщо використання вашого програмного забезпечення обмежено певним географічним регіоном, то активувати його дозволяється лише в цьому географічному регіоні. Ви зобов'язуєтесь також дотримуватись усіх відповідних місцевих і міжнародних законів і правил щодо експорту, які стосуються цього програмного забезпечення, зокрема обмежень щодо місця призначення, користувачів і кінцевого використання. Додаткові відомості про географічні та експортні обмеження див. на веб-сторінках (aka.ms/georestrict) і (aka.ms/exporting).

9. Процедури надання підтримки та відшкодування.

а. Для програмного забезпечення, попередньо інстальованого на пристрої.

Загальні відомості про технічну підтримку програмного забезпечення можна отримати від виробника пристрою або установника. Звертайтеся за номером телефону технічної підтримки, який постачається разом із програмним забезпеченням. Що стосується оновлень і додаткових компонентів, отриманих

безпосередньо від Майкрософт, Майкрософт може надавати обмежені послуги підтримки для належно ліцензованого програмного забезпечення, як зазначено на веб-сторінці (aka.ms/mssupport). Якщо ви вимагаєте повернення сплачених коштів, зверніться до виробника або установника, щоб з'ясувати правила відшкодування сплаченої суми. Вам необхідно дотримуватися цих правил, які можуть зобов'язати вас повернути програмне забезпечення разом із пристроєм у повній комплектації, на якому інстальовано програмне забезпечення, для отримання сплаченої суми.

b. Для програмного забезпечення, придбаного в точці роздрібної торгівлі.

Майкрософт надає обмежені послуги підтримки для належно ліцензованого програмного забезпечення, як зазначено на веб-сторінці (aka.ms/mssupport). Якщо ви придбали програмне забезпечення в точці роздрібної торгівлі й вимагаєте відшкодування та не можете отримати сплачену суму в місці придбання програмного забезпечення, зверніться до Майкрософт за інформацією про правила Майкрософт щодо повернення платежів. Дивіться веб-сторінку (aka.ms/msoffices). У Північній Америці телефонуйте за номером (800) MICROSOFT або дивіться веб-сторінку (aka.ms/nareturns).

10. Арбітраж і відмова від права на колективні позови, якщо ви проживаєте (або основне місце вашої діяльності розташоване) у Сполучених Штатах.

Сподіваємось, у нас ніколи не виникатимуть спори, але якщо це станеться, ви та ми погоджуємося протягом 60 днів намагатися вирішити спір через неформальні переговори. Якщо нам це не вдасться, ви та ми погоджуємося провести **індивідуальний арбітраж в Американській асоціації арбітражу («ААА») за Федеральним законом про арбітраж («ФАА») і не подавати позов у суд для розгляду суддею чи присяжними.** Спор вирішуватиме нейтральний суддя арбітражного суду, і його рішення вважатиметься остаточним, за винятком обмеженого права на апеляцію згідно з FAA. **Колективні позови, групові арбітражі, загальні позови повіреного та будь-які інші провадження, де хтось діє в ролі представника, заборонені. Також забороняється поєднувати індивідуальні провадження без згоди всіх сторін.** Терміни «ми», «наш» і «нас» означають Майкрософт, виробника пристрою та установника програмного забезпечення.

а.Спори передбачено для всього, крім прав на інтелектуальну власність. Термін «спір» має найширше можливе значення. Це будь-яка претензія або суперечність між вами та виробником чи установником або вами та Майкрософт стосовно програмного забезпечення, його ціни або цієї угоди на основі будь-якої юридичної теорії, зокрема на підставі контракту, гарантії, цивільного правопорушення, статуту або нормативного акту, **за винятком спорів, які стосуються застосування або чинності ваших чи наших прав на**

інтелектуальну власність, а також прав на інтелектуальну власність ваших чи наших ліцензіарів.

b. Спочатку необхідно надіслати Повідомлення про спір. Якщо у вас виник спір і представники нашої служби підтримки не можуть його вирішити, надішліть Повідомлення про спір поштою США на адресу виробника або установника з позначкою ATTN: LEGAL DEPARTMENT. Якщо виник спір із Майкрософт, надішліть його на адресу: Microsoft Corporation, ATTN: LCA ARBITRATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA. Повідомте нам своє ім'я, адресу, контактні дані, опишіть проблему та свої вимоги. Форму можна знайти на веб-сторінці (aka.ms/disputeform). Ми зробимо те саме, якщо у нас виникне спір із вами. Після завершення 60-денного періоду ми можемо розпочати арбітраж, якщо спір не вирішено.

c. Можливість вибору суду для дрібних спорів. Якщо ви відповідаєте вимогам суду, то замість надсилання Повідомлення про спір ви маєте право подавати позов у суд для дрібних спорів у своїй країні проживання (або за основним місцем своєї діяльності, якщо мова йде про бізнес) або за основним місцем нашої діяльності (округ Кінг штату Вашингтон, США), якщо виник спір із Майкрософт. Ми сподіваємося, що ви надішлете Повідомлення про спір і дасте нам 60 днів, щоб ми спробували його вирішити, але ви не повинні це робити перед поданням позову в суд для дрібних спорів.

d. Процедура арбітражу. AAA здійснюватиме арбітраж за своїми Правилами комерційного арбітражу (або за своїми Правилами арбітражу споживачів, якщо ви є фізичною особою та використовуєте програмне забезпечення для особистих чи сімейних цілей або якщо сума спору не перевищує 75 000 доларів США незалежно від того, чи є ви фізичною особою, і від того, як ви використовуєте програмне забезпечення). Додаткові відомості див. на веб-сторінці (aka.ms/adr) або телефонуйте за номером 1-800-778-78-79. Щоб розпочати арбітраж, надішліть форму, доступну за адресою (aka.ms/arbitration), до AAA і надішліть поштою копію виробнику або установнику (чи Майкрософт, якщо виник спір із Майкрософт). У разі спору, сума якого не перевищує 25 000 доларів США, розгляд справи відбуватиметься в телефонному режимі, якщо суддя арбітражного суду не вважатиме за потрібне провести очний розгляд справи. Будь-який очний розгляд справи відбуватиметься у вашій країні проживання (або за основним місцем вашої діяльності, якщо мова йде про бізнес) або за основним місцем нашої діяльності (округ Кінг штату Вашингтон, США), якщо виник спір із Майкрософт. Ви маєте право вибору. Суддя арбітражного суду може призначити відшкодування збитків у тому самому обсязі, що й суд. Суддя арбітражного суду може винести рішення про застосування декларативного захисту або засобу судового захисту у формі заборони для вас окремо з метою задоволення вашої індивідуальної вимоги.

е.Арбітражні винагороди та платежі.

- (i) **Спори, сума яких не перевищує 75 000 доларів США.** Виробник або установник (чи Майкрософт, якщо виник спір із Майкрософт) негайно відшкодує ваші реєстраційні мита та виплатить винагороди й витрати, пов'язані з послугами AAA і арбітра. Якщо ви відхиляєте нашу останню письмову пропозицію щодо врегулювання, надану до призначення арбітра, ваш спір продовжується до винесення рішення арбітром («арбітражне рішення») і арбітр присуджує вам відшкодування, більше за суму цієї останньої письмової пропозиції, то виробник або установник (чи Майкрософт, якщо виник спір із Майкрософт) виконає таке: (1) виплатить суму відшкодування за арбітражним рішенням або 1 000 доларів США залежно від того, яка з цих сум більше; (2) оплатить обґрунтовані витрати на оплату послуг юристів (за наявності); (3) відшкодує обґрунтовані витрати (включно з витратами та винагородами експертів), які поніс ваш юрист у зв'язку з розслідуванням, підготовкою та веденням вашої справи в арбітражному суді. Суми визначатиме арбітр, якщо ми з вами їх не узгодимо між собою.
- (ii) **Спори, сума яких перевищує 75 000 доларів США.** Правила AAA регулюють виплату реєстраційних мит, а також винагород і витрат AAA та арбітра.
- (iii) **Спори на будь-яку суму.** Якщо ви розпочнете арбітраж, ми не вимагатимемо компенсації сплачених нами винагород і витрат, пов'язаних з AAA і арбітром, або повернення ваших реєстраційних витрат, які ми відшкодували, окрім випадків, коли арбітр вважатиме арбітраж необґрунтованим або ініційованим із неналежною метою. Якщо ми розпочнемо арбітраж, ми виплатимо всі реєстраційні мита, а також винагороди й витрати, пов'язані з AAA і арбітром. У жодній арбітражній справі ми не вимагатимемо від вас відшкодування винагород і витрат, пов'язаних із послугами наших юристів. Винагороди та витрати не враховуються у визначенні суми спору.

f.Можливість ініціювання протягом одного року. Будь-який позов або спір (крім спорів стосовно інтелектуальної власності – див. Розділ 10.а.) можна ініціювати в суді для дрібних спорів або в арбітражному суді тільки протягом одного року з моменту першої можливості ініціювання. В іншому разі він вважається остаточно погашеним позовною давністю.

g.Подільність. Якщо положення про відмову від права на колективний позов виявиться незаконним або таким, що не підлягає примусовому виконанню, відносно всіх або деяких сторін спору, справи цих сторін розглядатимуться не в арбітражному суді, а в суді загальної юрисдикції, а справи решти сторін розглядатимуться в арбітражному суді. Якщо будь-яке інше положення Розділу 10

виявиться незаконним або таким, що не підлягає примусовому виконанню, таке положення буде відділено, а решта положень Розділу 10 залишаться чинними.

h. Суперечності з правилами ААА. У разі протиріччя між цією угодою та Правилами комерційного арбітражу або Правилами арбітражу споживачів ААА переважну силу матиме ця угода.

i. Майкрософт як сторона або сторонній бенефіціар. Якщо Майкрософт є виробником пристрою або якщо ви придбали програмне забезпечення в точці роздрібної торгівлі, Майкрософт вважається стороною цієї угоди. В іншому разі Майкрософт є не стороною, а стороннім бенефіціаром в угоді між вами та виробником або установником у контексті вирішення спорів через неформальні переговори й арбітраж.

11. Застосовне законодавство. Закони штату або країни, де ви проживаєте (або де розташовано основне місце вашої діяльності, якщо йдеться про бізнес), регулюють усі позови та спори відносно програмного забезпечення, його ціни або цієї угоди, зокрема спори щодо порушення зобов'язань за контрактом і спори про захист прав споживачів, нечесну конкуренцію, непряму гарантію, неправомірне збагачення та у випадку цивільних правопорушень, незалежно від принципів колізійного права. У Сполучених шатах FAA регулює всі положення, що стосуються арбітражу.

12. Права споживача, варіювання за регіонами. У цій угоді викладено певні юридичні права. За законами свого штату або своєї країни ви можете мати додаткові права, зокрема права споживача. Крім того, у вас можуть бути права щодо сторони, у якої ви придбали програмне забезпечення. Ця угода не змінює цих інших прав, якщо законодавство вашого штату або країни не дозволяє такої зміни. Наприклад, якщо програмний продукт придбано в одному з наведених нижче регіонів або застосовується обов'язковий закон країни, до вас застосовуються зазначені нижче положення.

a. Австралія. Згадування терміна «Обмежена гарантія» стосуються прямої гарантії, яку надає Майкрософт, виробник або установник. Ця гарантія надається на додаток до інших прав і засобів правового захисту, які у вас можуть бути за законодавством, включно з вашими правами та засобами правового за

У цьому розділі термін «товари» стосується програмного продукту, для якого Майкрософт, виробник або установник надає пряму гарантію. Наші товари постачаються разом із гарантіями, які не можна виключити відповідно до Закону Австралії про права споживачів. Ви маєте право на заміну або повернення сплачених коштів у випадку серйозної неполадки або на компенсацію за будь-які інші збитки, які можна достатньою мірою передбачити. Ви також маєте право на

ремонт або заміну товарів низької якості, якщо несправність не є серйозною неполадкою.

b. Канада. Ви можете не отримувати оновлення на своєму пристрої, якщо вимкнете доступ до Інтернету. Коли ви знову підключитеся до Інтернету, програмне забезпечення відновить перевірку на наявність оновлень і їх інсталяцію.

c. Європейський Союз. Обмеження щодо використання з навчальною метою, зазначене в Розділі 13.Г(i) нижче, не застосовується в юрисдикціях, перелічених на цьому сайті: (aka.ms/academicuse).

d. Німеччина та Австрія.

(i) **Гарантія.** Належним чином ліцензоване програмне забезпечення функціонуватиме в цілому так, як це описано в матеріалах Майкрософт, які супроводжують програмне забезпечення. Однак виробник або установник і Майкрософт не надають жодної договірної гарантії стосовно ліцензованого програмного забезпечення.

(ii) **Обмеження відповідальності.** У разі навмисної дії, грубої необережності, претензій на основі Закону про відповідальність за продукт, а також у разі смерті чи тілесних пошкоджень виробник, установник або Майкрософт несе відповідальність відповідно до статутного права.

Згідно з попереднім реченням, виробник, установник або Майкрософт нестиме відповідальність за незначну необережність у разі порушення виробником, установником або Майкрософт таких матеріальних договірних зобов'язань, виконання яких спрощує належне виконання цієї угоди, порушення якої може поставити під загрозу мету цієї угоди та відповідність, на яку постійно спирається сторона (так звані «основні зобов'язання»). В інших випадках незначної необережності виробник, установник або Майкрософт не нестимуть відповідальність за незначну необережність.

e. Інші регіони. Щоб ознайомитися з поточним списком варіацій за регіонами, див. веб-сторінку (aka.ms/variations).

13. Додаткові повідомлення.

a. Мережі, використання даних та Інтернету. Для використання деяких функцій програмного забезпечення та служб, до яких можна отримати доступ за допомогою програмного забезпечення, вашому пристрою може знадобитися доступ до Інтернету. На ваш доступ і використання (включно з оплатою) можуть поширюватися умови угоди з постачальником стільникового зв'язку або Інтернету. Певні функції програмного забезпечення можуть допомогти вам використовувати

Інтернет ефективніше, але розрахунки щодо використання в програмному забезпеченні можуть відрізнятись від показників вашого постачальника послуг. У будь-яких випадках ви несете відповідальність за (i) розуміння умов своїх планів та угод і їх дотримання, а також за (ii) всі проблеми, що виникають внаслідок використання або отримання доступу до мереж, зокрема загальнодоступних чи відкритих мереж. Ви можете використовувати програмне забезпечення для підключення до мереж і поширення відомостей про доступ до цих мереж, лише якщо у вас є на це дозвіл.

b. Візуальні стандарти H.264/AVC та MPEG-4 і відеостандарти VC-1. У програмному забезпеченні може використовуватися технологія декодування H.264/MPEG-4 AVC та/або VC-1. На вимогу компанії MPEG LA, L.L.C. до цього документа додано таке зауваження:

ЦЕЙ ПРОДУКТ ЛІЦЕНЗОВАНО ЗГІДНО З УМОВАМИ ЛІЦЕНЗІЙ У СКЛАДІ ПАТЕНТНОГО ПОРТФЕЛЯ ДЛЯ ТЕХНОЛОГІЙ AVC, VC-1 І MPEG-4 PART 2 ДЛЯ ОСОБИСТОГО ТА НЕКОМЕРЦІЙНОГО ВИКОРИСТАННЯ СПОЖИВАЧЕМ З МЕТОЮ (i) КОДУВАННЯ ВІДЕО ВІДПОВІДНО ДО ЗАЗНАЧЕНИХ ВИЩЕ СТАНДАРТІВ («ВІДЕОСТАНДАРТІВ») І/АБО (ii) ДЕКОДУВАННЯ ВІДЕО СТАНДАРТІВ AVC, VC-1 І MPEG-4 PART 2, ЗАКODOVАНОВОГО СПОЖИВАЧЕМ ДЛЯ ОСОБИСТОГО АБО НЕКОМЕРЦІЙНОГО ВИКОРИСТАННЯ ТА/АБО ОТРИМАНОВОГО ВІД ПОСТАЧАЛЬНИКА ВІДЕО, ЯКИЙ МАЄ ЛІЦЕНЗІЮ НА ПОСТАЧАННЯ ТАКОГО ВІДЕО. ЖОДНА ЛІЦЕНЗІЯ НА БУДЬ-ЯКЕ ІНШЕ ВИКОРИСТАННЯ НЕ НАДАЄТЬСЯ ТА НЕ ПЕРЕДБАЧАЄТЬСЯ. ДОДАТКОВІ ВІДОМОСТІ МОЖНА ОТРИМАТИ ВІД КОМПАНІЇ MPEG LA, L.L.C. ДИВ. ВЕБ-СТОПІНКУ (АКА.MS/MPEGLA).

с.Захист від зловмисних програм. Майкрософт дбає про захист вашого пристрою від зловмисних програм. Програмне забезпечення ввімкне захист від зловмисних програм, якщо інший захист не інстальовано або термін його дії закінчився. З цією метою інше програмне забезпечення для захисту від зловмисних програм буде вимкнено або його, можливо, доведеться видалити.

d. Версії з обмеженими правами. Якщо придбана вами версія програмного забезпечення позначена або іншим чином призначена для конкретного чи обмеженого використання, ви маєте право використовувати її лише зазначеним способом. Заборонено використовувати таку версію програмного забезпечення для комерційної, некомерційної або прибуткової діяльності.

(i) **Навчання.** Для використання з навчальною метою ви повинні бути учнем, викладачем або працівником навчального закладу на момент придбання.

(ii) **Ознайомлення.** Для використання з метою ознайомлення (або тестування, демонстрації) ви не маєте права продавати програмне забезпечення,

використовувати його у виробничому середовищі або після періоду ознайомлення. Незважаючи на будь-які протилежні твердження в цій угоді, **ознайомлювальні версії програмного забезпечення надаються «ЯК Є», і на них не поширюються жодні прямі або непрямі гарантії, зокрема Обмежена гарантія.**

(iii) **NFR.** Ви не маєте права продавати програмне забезпечення з позначкою «NFR» або «Not for Resale» («Не для повторного продажу»).

(iv) **Ознайомлювальні версії.** Ви можете використовувати ознайомлювальні, внутрішні, бета- та інші пробні версії програмного забезпечення (далі «ознайомлювальні версії»), що надає Майкрософт. Ви можете використовувати ознайомлювальні версії до дати закінчення дії програмного забезпечення та за умови дотримання всіх положень цієї угоди. Ознайомлювальні версії є пробними й можуть суттєво відрізнятися від комерційного випуску. Незважаючи на будь-які протилежні твердження в цій угоді, **ознайомлювальні версії програмного забезпечення надаються «ЯК Є», і на них не поширюються жодні прямі або непрямі гарантії, зокрема Обмежена гарантія. Інсталюючи ознайомлювальні версії на пристрій, ви можете анулювати гарантію на пристрій або вплинути на неї та втратити право на підтримку від виробника пристрою або оператора мережі (якщо таке є).** Майкрософт не несе відповідальність за будь-які завдані таким чином збитки. Майкрософт може не надавати підтримку для ознайомлювальних версій. Якщо ви надаєте Майкрософт коментарі, пропозиції або інші відгуки про ознайомлювальні версії (далі «відгуки»), ви дозволяєте Майкрософт і її партнерам використовувати їх будь-яким чином і для будь-якої цілі.

14. Повна угода. Ця угода (разом із друкованими умовами ліцензії або іншими умовами, які супроводжують додаткові компоненти й оновлення програмного забезпечення та служби, які надає виробник чи установник або Майкрософт і які ви використовуєте) і умови, які містяться за веб-посиланнями, наведеними в цій угоді, становлять повну угоду стосовно таких додаткових компонентів, оновлень і служб (якщо виробник чи установник або Майкрософт не надає інші умови для таких додаткових компонентів, оновлень або служб). Цю угоду можна переглянути після запуску програмного забезпечення. Для цього відвідайте веб-сторінку (aka.ms/useterms) або виберіть послідовно пункти «Настройки», «Система», «Про програму» в програмному забезпеченні. Ви також можете переглянути умови за будь-яким посиланням у цій угоді, ввівши відповідну URL-адресу в адресний рядок браузера, і ви погоджуєтесь виконати такі дії. Ви погоджуєтесь з тим, що ви прочитаєте умови перед використанням програмного забезпечення або служб, включно з пов'язаними умовами. Ви усвідомлюєте, що, використовуючи програмне забезпечення та служби, ви приймаєте

цю угоду та умови, посилання на які в ній містяться. Нижче також наведено інформаційні посилання в цій угоді. Наведені нижче посилання містять повідомлення та обов'язкові умови.

- Положення про конфіденційність Майкрософт (aka.ms/privacy)
- Угода про використання служб Microsoft (aka.ms/msa)
- Умови ліцензії на Adobe Flash Player (aka.ms/adobeflash)

ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ

Майкрософт гарантує, що належним чином ліцензоване програмне забезпечення функціонуватиме в цілому так, як це описано в матеріалах Майкрософт, які супроводжують програмне забезпечення. Ця обмежена гарантія не поширюється на проблеми, які спричинили ви, які виникли внаслідок невиконання вами інструкцій або які спричинено подіями, що не підлягають належному контролю Майкрософт. Період обмеженої гарантії починається, коли перший користувач отримує програмне забезпечення, і діє протягом одного року. Гарантія також поширюється на будь-які додаткові компоненти, оновлення або заміну програмного забезпечення, які ви можете отримувати від Майкрософт протягом цього року, але лише протягом залишку цього однорічного періоду гарантії або протягом 30 днів, залежно від того, який із цих строків довший. Передача програмного забезпечення не означає продовження обмеженої гарантії.

Майкрософт не дає жодних інших прямих гарантій і умов. **Майкрософт відмовляється від усіх непрямих гарантій та умов, зокрема гарантій придатності до продажу, придатності для певної мети та непорушення прав на інтелектуальну власність. Якщо ваше місцеве законодавство не дозволяє виключення непрямих гарантій, будь-які непрямі гарантії або умови діють лише протягом строку обмеженої гарантії та обмежуються, наскільки це дозволяє місцеве законодавство. Якщо ваше місцеве законодавство вимагає довшого строку обмеженої гарантії, незважаючи на цю угоду, застосовуватиметься такий довший строк, але можна отримати лише компенсацію, яку дозволяє ця угода.**

Якщо Майкрософт порушує свою обмежену гарантію, Майкрософт на власний вибір: (i) виконує безкоштовне виправлення або заміну програмного забезпечення або (ii) приймає повернене програмне забезпечення (або, на свій вибір, пристрій із товарним знаком Microsoft, на якому програмне забезпечення було попередньо встановлено) і відшкодовує сплачені кошти, якщо їх сплачено. **Це ваші єдині засоби правового захисту на випадок порушення умов гарантії.** Ця обмежена гарантія надає вам певні юридичні права, але, залежно від штату або країни, ви можете мати й інші права.

Окрім випадків, у яких Майкрософт може здійснити відновлення, заміну або відшкодування, усі збитки або інші засоби правового захисту, зокрема втрачена вигода або прямі, спричинені, спеціально обумовлені, непрямі та ненавмисно заподіяні збитки, за цією обмеженою гарантією, будь-якою частиною цієї угоди або на основі будь-якої теорії не відшкодовуються. Виключення збитків та обмеження засобів правового захисту в цій угоді застосовуються навіть у тих випадках, коли відновлення, заміна або відшкодування програмного забезпечення не повністю компенсує всі ваші збитки, коли Майкрософт було відомо чи мало бути відомо про можливість збитків або коли засіб правового захисту не досягає своєї основної мети. Законодавство деяких штатів і країн не допускає виключення або обмеження відповідальності за ненавмисно заподіяні, спричинені чи інші збитки, тому ці обмеження чи виключення відповідальності можуть вас не стосуватися. **Якщо ваше місцеве законодавство дозволяє вам отримати відшкодування збитків від Майкрософт, незважаючи на обмеження в цій угоді, ви не можете отримати більше, ніж ви сплатили за програмне забезпечення (або більше 50 доларів США, якщо ви отримали програмне забезпечення безкоштовно).**

ПОРЯДОК ОДЕРЖАННЯ ГАРАНТІЇ

Для обслуговування або відшкодування ви повинні надати копію підтвердження придбання та дотримуватися правил Майкрософт щодо повернення, що можуть зобов'язати вас видалити програмне забезпечення та повернути його Майкрософт або повернути програмне забезпечення з пристроєм із фірмовою символікою Майкрософт у повній комплектації, на якому інстальовано програмне забезпечення; наклейка сертифіката автентичності з ключем продукту (якщо надається разом із пристроєм) має залишатися прикріпленою.

1. Сполучені Штати та Канада. Щоб отримати обслуговування за гарантією або інформацію про те, як отримати відшкодування за програмне забезпечення, придбане в Сполучених Штатах або Канаді, зверніться до Майкрософт, зателефонувавши за номером (800) MICROSOFT чи надіславши листа на адресу Microsoft Customer Service and Support, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, або відвідайте веб-сторінку (aka.ms/nareturns).
2. Європа, Близький Схід і Африка. Якщо програмне забезпечення придбано в Європі, на Близькому Сході або в Африці, зверніться за адресою Microsoft Ireland Operations Limited, Customer Care Centre, Atrium Building Block B, Carmanhall Road, Sandyford Industrial Estate, Dublin 18, Ireland або до афілійованої особи Майкрософт, яка обслуговує вашу країну (aka.ms/msoffices).
3. Австралія. Якщо ви придбали програмне забезпечення в Австралії, пред'явити вимогу Майкрософт можна за номером 13 20 58 або за адресою Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113 Australia.

4. Інші країни. Якщо програмне забезпечення придбано в іншій країні, зверніться до афілійованої особи Майкрософт, яка обслуговує вашу країну (aka.ms/msoffices).